



# La formazione delle parole

## 4. Alterazione

# Alterazione - definizione

- Alterazione = suffissazione dal punto di vista formale;
- i suffissi alterativi non cambiano la categoria della base;
- rispetto a quest'ultima creano una voce *iponima*;
- non rispettano l'ipotesi della base unica:
  - aggettivi: *grassoccio*
  - verbi: *saltellare*
  - avverbi: *tardino*
  - pronomi indefiniti: *qualcosina*
  - numerali: *milioncino*
- Alterazione = una modificazione QUANTITATIVA → diminutivi, aumentativi (accrescitivi); QUALITATIVA → peggiorativi

# Il “target” semantico – la dimensionalità

- dimensioni: *sassolino, librone*
- età: *maestrina, negretto*
- superficie: *spiaggetta, foglietto*
- lunghezza: *capitoletto, bastoncino*
- numero: *orchestrino, partitino*
- durata: *momentino, passeggiatina*
- intensità: *temporalino, esplosioncina*
- importanza: *regaletto, articolino*

# Le restrizioni (A)

- *babbo/babbino vs. genitore/\*genitorino*
- *moglie/mogliettina vs. consorte/\*consortina*
- *figlio/figliolino vs. discendente/\*discendentino*
- *nonno/nonnino vs. antenato/\*antenatino*

# Le restrizioni (B)

a) termini *basic-level*:

- superordinati: *mammifero* → *\*mammiferino*
- termini di base (basic-level): *cane* → *cagnetto, cagnolino*
- subordinati: *boxer* → *\*boxerino*

Google:

- „... *il mio **boxerino** di 3 mesi ha un carattere ed una tempra da far paura...*“
- „...*si sta sacrificando per la bella faccina di un delfino, che è un **mammiferino** tanto carino, mentre tu sei un semplice tonno...*“

# Le restrizioni (C)

b) basi pluralizzabili:

□ *birra* → *birretta*

□ *latte* → °*lattino*

Google:

- „...*stanotte si è svegliato una volta sola alle 3.15, ha bevuto il suo **lattino** e si è subito riaddormentato...*“
- („deminutivum puerile“ – prevale sulla restrizione della base pluralizzabile ...)

# I valori pragmatici

- *????? devo darti un dolorino/dolorone/doloraccio, è morto il tuo amico;*
- *????? io prendo te ... come adorato maritino.*

# 1) Diminutivi: *-ino/-etto*

- *cuore* → *cuoricino*
- *conto* → *conticino*
- *magro* → *magrolino*
- *testa* → *testolina*
- *caffè* → *cafferino*
- *bagnata* → \**bagnatetta/bagnatina*
- *passeggiata* → \**passeggiatetta/passeggiatina*
- *rimodernata* → \**rimodernatetta/°rimodernatina*
- *letto* → \**lettetto/lettino*
- *fazzoletto* → \**fazzolettetto/fazzolettino*



# 1) Diminutivi: -ello/-uccio

- *busta* → *bustarella*
- *gita* → *gitarella*
- *mangione* → *mangioncello*
- *ambizione* → *ambizioncella*
- *valle* → \**vallella/valletta*
- *ballo* → \**ballello/balletto*
- *Anna* → *Annuccia*, *Livio* → *Liviuccio*, *Davide* → *Daviduccio* aj.
- *lontano* → *lontanuccio*
- *tardi* → *tarduccio*

## 2. Aumentativi e peggiorativi

### **-one**

- *libro* → *librone*
- *successo* → *successone*
- *problema* → *problemeone*
- *letto* → *lettone*

### **-accio**

- *film* → *filmaccio*
- *albergo* → *albergaccio*
- *banner* → °*banneraccio* (Google)
- *programma* → °*programmaccio* (Google)

# Per chi volesse approfondire l'argomento ...

- Il testo di riferimento:
- Dressler – Merlini Barbaresi, *Morphopragmatics. Intensifiers in Italian, German, and other languages*, 1994.
- Sviluppa una teoria della “morfopragmatica”
- Di che cosa si tratta?

# La morfopragmatica (1)

- Gli alterati NON vengono usati SOLTANTO quando o perche vogliamo riferirci a qualcosa di piccolo / grande (spiaggia / spiaggetta)
- MA quando / perche vogliamo „sensibilizzare“ l'ascoltatore...

# La morfopragmatica (2)

- In termini tecnici – la morfopragmatica si basa sulla teoria degli ATTI LINGUISTICI (speech acts) – Searle 1969, 1979
- Ogni atto linguistico (domanda/asserzione/richiesta/ordine ecc.) veicola una certa FORZA ILLOCUTORIA (ilokuční síla / illocutionary force)

# La morfopragmatica – solo un esempio (1)

- Copiami una pagina, per favore
- Copiami una paginetta, per favore
- Si tratta del fenomeno di „downgrading of obligations (...) which is essential to politeness requirements“ (Dressler – Merlini Barbaresi, 1994, s. 249)

# La morfopragmatica – solo un esempio (2)

- C'è una differenza di RIFERIMENTO nelle due richieste? Si tratta di una pagina piccola diversa da quella prima?
- NO...
- Il diminutivo si usa per “ridurre” la forza illocutoria dell'ordine (imperativo...) al fine di ottenere meglio ciò che si richiede...

## 5. Parasintesi e altri procedimenti di “morfologia minore”

- 1) Parasintesi
- 2) Conversione
- 3) Retroformazione e riduzione
- 4) I sostantivi in *-ifica*: un caso di riduzione?



# 1) La parasintesi - lo schema tradizionale

- verbi:

[a + b + c] (*in-giall-ire*)

\*[a + b] (*\*in-giallo*)

\*[b + c] (*\*giall-ire*)

- aggettivi:

[a + b + c] (*sotto-mar-ino, anti-tetan-ico*)

\*[a + b] (*\*sotto-mare, \*antitetano*)

\*[b + c] (*\*mar-ino, \*tetanico*)

1) La parasintesi (cfr. Grossmann, M.  
- Rainer, F. 2004, pp. 167-171)

a) verbi *parasintetici* (ad es. *impoverire*)

b) verbi a doppio stadio derivativo (ad es.  
*disossare, deforestare, decaffeinare*):

- *disossare* ← °*ossare*,
- *deforestare* ← °*forestare*,
- *decaffeinare* ← °*caffeinare*.

## A) Verbi parasintetici deaggettivali

- *nervoso* → *innervosire*
- *dolce* → *addolcire*
- *grande* → *ingrandire*

## B) Verbi parasintetici denominali (a)

(a) causativi:

- *cenere* → *incenerire*,
- *vipera* → *inviperirsi*.

## B) Verbi parasintetici denominali (b)

(b) locativi:

- *sabbia* → *insabbiare*,
- *polvere* → *impolverare*,
- *ghiaia* → *inghiaiare*,
- *burro* → *imburrare*,
- *prigione* → *imprigionare*,
- *bottiglia* → *imbottigliare*.

## B) Verbi parasintetici denominali (c)

(c) strumentali:

- *coltello* → *accoltellare*,
- *carta* → *incartare*,
- *nodo* → *annodare*.

## 2) Conversione (a)

$V \rightarrow N$  (*acquistare*  $\rightarrow$  *acquisto*)

- *acquistare*  $\rightarrow$  *acquisto*, *sostare*  $\rightarrow$  *sosta*
- *modificare*  $\rightarrow$  *modifica* (vs. *modificazione*  $\rightarrow$  *modifica*) (cfr. più avanti)

## 2) Conversione (b)

$A \rightarrow V$  (*zitto*  $\rightarrow$  *zittire*)

- *profondo*  $\rightarrow$  *profondare*
- *stretto*  $\rightarrow$  *strettire*
- *stanco*  $\rightarrow$  *stancare*
- *calmo*  $\rightarrow$  *calmare*
- *preciso*  $\rightarrow$  *precisare*



## 2) Conversione (c)

N → V (*volantino* → *volantinare*)

- *cestino* → *cestinare*
- *padella* → *padellare*
- *cornice* → *corniciare*
- *clacson* → *clacsonare*
- *gomito* → *gomitare*
- *piastrella* → *piastrellare*
- *coperchio* → *coperchiare*

### 3) Retroformazione e riduzione

- *acquisire* ← *acquisizione*
- *perquisire* ← *perquisizione*
  
- *frigorifero* (DISC, 1908) → *frigo* (DISC, 1942)
- *televisione* (DISC, 1931) → *tele* (DISC, 1964)
  
- *fleboclisi* → *flebo*
- *fotografia* → *foto*

## 4) I sostantivi in *-ifica* (a) come riduzione del suffisso *-zione*

1. La riunificazione delle due Germanie ha richiesto molto tempo (cf. La *verificazione* delle firme elettroniche richiede molto tempo).
2. \*La *riunifica* delle due Germanie ha richiesto molto tempo (cf. La *verifica* delle firme elettroniche richiede molto tempo).
3. La *giustificazione* dell'assenza deve essere esibita entro tre giorni.
4. Il prof mi ha chiesto la *giustifica* firmata dai genitori.
5. *Questo sedimento è una stratificazione/\*stratifica di rocce diverse*
6. *Mefistofele è la personificazione/\*personifica del male*

(Gli esempi 5-6 di Fabio Montermini, *comunicazione personale*)

### 3) Riduzione – i sostantivi in *-ifica*

(b) - (1) Giustificazione vs. *giustifica*

- A) Gli studenti trovano sempre un metodo di giustificazione/\**giustifica* delle loro assenze
- B) La giustificazione/\**giustifica* dell'assenza da parte dello studente è stata ...
- C) Ora procediamo alla giustificazione/\**giustifica* delle assenze vs. la sua giustificazione/*giustifica* non presenta alcun problema
- D) Non si può accettare una giustificazione/\**giustifica* così frettolosa vs. la sua giustificazione/*giustifica* è illeggibile/falsa/firmata etc.
- E) La sua giustificazione/*giustifica* si trova nel registro

3) Riduzione - i sostantivi in *-ifica*

(b) - (2) Umidificazione vs. umidifica

A) Bisogna sviluppare un sistema di umidificazione/\*umidifica dell'aria

B) L'umidificazione/\*umidifica dell'aria effettuata da un umidificatore...

C) Procedere all'umidificazione/\*umidifica degli ambienti

D) La nuova \*umidificazione/\*umidifica è finita/terminata.

E) La nuova \*umidificazione/\*umidifica è appesa al soffitto.

### 3) Riduzione – i sostantivi in *-ifica* (c) - (3) Falsificazione vs. falsifica (a)

- A) a. Si è sempre trovato un metodo di falsificazione/\*falsifica dei quadri celebri  
b. Si è sempre trovato un metodo di falsificazione/\*falsifica delle ipotesi azzardate
- B) a. La falsificazione/\*falsifica dei quadri da parte di interi gruppi di falsari avveniva ...  
b. La falsificazione/\*falsifica delle ipotesi da parte dello studioso è stata convincente
- C) a. Qualcuno ha già proceduto alla falsificazione/\*falsifica del quadro  
b. Qualcuno ha già proceduto alla falsificazione/\*falsifica di quella ipotesi

### 3) Riduzione – i sostantivi in *-ifica* (c) - (3) Falsificazione vs. falsifica (b)

D)

- a. La falsificazione/\*falsifica del quadro è evidente
- b. La falsificazione/°falsifica dell'ipotesi è facilmente leggibile...

E)

- a. La famosa falsificazione/\*falsifica di quel quadro si trova in questa sala.
- b. La falsificazione/°falsifica di quella ipotesi si trova nel suo ultimo articolo



## 6. La composizione

---

- A) La classificazione dei composti
- B) I composti dell'italiano
- C) La composizione neoclassica
- D) Il progetto Morbo/Comp – CompoNet



# A) La classificazione dei composti

Composti					
<i>COORDINATIVI</i>		<i>SUBORDINATIVI</i>		<i>ATTRIBUTIVI</i>	
endo-	exo-	endo-	exo-	endo-	exo-

- Bisetto, A. - Scalise, S. The Classification of Compounds. *Lingue e Linguaggio*, 2, 2005, 319-332
- Coordinativi = tra i costituenti il rapporto di coordinazione
- Subordinativi = tra i costituenti il rapporto testa/complemento
- Attributivi = tra i costituenti il rapporto di testa/modificatore



# Coordinativi

---

A) endocentrici:

*capocronista*

$[\underline{N} + \underline{N}]N$

*grigioverde*

$[\underline{A} + \underline{A}]A$

B) esocentrici:

*Friuli-Venezia Giulia*

$[N+N]N$

*fuggifuggi*

$[V + V]N$



# Subordinativi

---

## A) endocentrici:

*capocantiere* [N + N]<sub>N</sub>

*vetrocemento* [N + N]<sub>N</sub>

## B) esocentrici:

*guardaboschi* [V + N]<sub>N</sub>

*spazzaneve* [V + N]<sub>N</sub>

*caccasotto* [V + Adv]<sub>N</sub>

*senzatetto* [P + N]<sub>N</sub>

*anzitempo* [P + N]<sub>Adv</sub>



# Attributivi

---

**A) endocentrici:**

*camposanto* [N + A]<sub>N</sub>

*doppiogioco* [A + N]<sub>N</sub>

**B) esocentrici:**

*pellerossa* [N + A]<sub>N</sub>

*buonuscita* [A + N]<sub>N</sub>

# Il quadro complessivo

<i>COORDINATIVI</i>		<i>SUBORDINATIVI</i>		<i>ATTRIBUTIVI</i>	
endo-	exo-	endo-	exo-	endo-	exo-
$[\underline{N}+\underline{N}]_N$ <i>caffelatte</i>	$[\underline{N}+\underline{N}]_N$ <i>Emilia-</i>	$[\underline{N}+\underline{N}]_N$ <i>capostazione</i>	$[\underline{V}+\underline{N}]_N$ <i>cantastorie</i>	$[\underline{N}+\underline{A}]_N$ <i>cassaforte</i>	$[\underline{N}+\underline{A}]_N$ <i>pellerossa</i>
$[\underline{A}+\underline{A}]_A$ <i>griogoverde</i>	<i>Romagna</i>	$[\underline{N}+\underline{N}]_N$ <i>calciomercato</i>	$[\underline{V}+\underline{Adv}]_N$ <i>buttafuori</i>	$[\underline{A}+\underline{N}]_N$ <i>gentiluomo</i>	$[\underline{A}+\underline{N}]_N$ <i>buonuscita</i>
	$[\underline{V}+\underline{V}]_N$ <i>dormiveglia</i>		$[\underline{P}+\underline{N}]_{Adv}$ <i>anzitempo</i>		
			$[\underline{P}+\underline{N}]_N$ <i>senzatetto</i>		

## C) La composizione neoclassica - le caratteristiche generali

- Trattandosi di forme legate, simili da questo punto di vista agli affissi, si chiamano tradizionalmente *affissoidi* (Hamplová, 2004, p. 389-394: *nepravé předpony/přípony*).
- A differenza degli affissi tali forme non sono legate *posizionalmente*: ad es. *-graf-* può occupare tutt'e due le posizioni: *grafomane, bibliografia*, ecc. Perciò, vengono talvolta chiamati *confissi*
- A differenza degli affissi tali forme sono dotate di un significato referenziale, che è più vicino ai lessemi (non ai morfemi grammaticali, o agli affissi veri e propri): *biblio = libro, antropo = uomo* ecc. Vengono quindi chiamate anche *semiparole* (Scalise, S. 1994, p. 269-271).



# Lo schema della c. neoclassica

- C = un confisso (*biblio-*, *cidio-*, *-logia*, *-grafia* atd.)
- X = un lessema „italiano“ (*disastro*, *sviluppo* atd.)
- C<sub>1</sub> = un confisso „nuovo“ (per accorciamento: *ecologia* – *eco-*)
- X<sub>1</sub> = un lessema italiano, morfologicamente adattato (il „linking element“ *-o-* ecc.) = „neoconfisso“ (cf. Radimský, 2006, *Les composés italiens actuels*)

C + C	<i>bibliografia, logopedia, ...</i>
C <sub>1</sub> + X	<i>ecodisastro, ecosviluppo, ...</i>
X <sub>1</sub> + C	<i>tangentocrazia, mafiologia, ...</i>

# Lo schema corrisponde ad altre lingue – ad es. allo spagnolo

ELEMENTOS COMBINADOS	EJEMPLOS
P + P	<i>hojalata, claroscuro, vanagloria, pelirrojo, cubrecama, vaivén, maniatar, malgastar, biempensante</i>
T + T	<i>logopeda, ecólogo, pediatra, xenófobo, necrófilo, cosmógrafo, filántropo</i>
P + T	<i>germanófilo, agorafobia, musicólogo, insectífugo, herbívoro, giroscopio, rumorología</i>
T + P	<i>ecosistema, geofísico, filocomunista, geocentrismo, logocéntrico, cardioprotector</i>



# La classificazione dei composti e la c. neoclassica

<i>COORDINATIVI</i>		<i>SUBORDINATIVI</i>		<i>ATTRIBUTIVI</i>	
endo-	exo-	endo-	exo-	endo-	exo-
		[N+N] <sub>N</sub> antropologo grafomania ecodisastro mafologia (corrisponde a <i>calciomercato</i> )			

# D) Il progetto Morbo/Comp - CompoNet



- Il progetto dell'Università di Bologna (sotto la direzione di Sergio Scalise et al.)
- Una banca dati di composti di varie lingue
- classificati in base ai criteri che abbiamo visto
- permette di studiare i composti „cross-linguistically“
- <http://componet.sslmit.unibo.it/index.php>

# La formazione delle parole

## 7. Le polirematiche

# Le polirematiche – che cos'è?

- espressioni più o meno fisse, a cavallo tra un sintagma e un composto: *macchina da scrivere, luna di miele, dare retta, ecc.*
- presentano un grado di lessicalizzazione diverso – diverso anche il grado di “coesione interna” (Grossmann, M. - Rainer, F. 2004, s. 58);
- possono essere classificate in base allo schema adottato:

# Polirematiche

<i>COORDINATIVI</i>		<i>SUBORDINATIVI</i>		<i>ATTRIBUTIVI</i>	
endo-	exo-	endo-	exo-	endo-	exo-
<p><math>[\underline{N}+N]_N</math> edizione pirata</p> <p><math>[\underline{N}+\underline{N}]_N</math> studente- lavoratore</p>	<p><math>[N+N]_A</math> governo- sindacati, terra terra</p> <p><math>[N+c+N]_A</math> acqua e sapone</p>	<p><math>[\underline{N}+N]_N</math> trasporto latte</p> <p><math>[\underline{N}+P+N]_N</math> borsa di studio, mulino a vento</p>	<p><math>[V+N]_V</math> dare buca, rendersi conto</p> <p><math>[V+P+N]_V</math> andare in onda</p> <p><math>[V+Adv]_V</math> fare fuori</p> <p><math>[V+A]_V</math> stare fresco</p>	<p><math>[\underline{N}+A]_N</math> carro armato, guerra fredda</p> <p><math>[A+\underline{N}]_N</math> alte sfere, prima pagina</p>	<p><math>[N+A]_N</math> mano lesta, viso pallido</p>

## Coordinativi – endocentrici (*edizione pirata, discussione fiume*)

- flessione: *parole chiave/parole chiavi vs. discussioni fiume/discussioni ?fiumi*
- modificazione: *parola davvero chiave*
- pronominalizzazione: *guerra lampo - di quale guerra parli? - di quella lampo*
- dislocazione: *la guerra che noi vogliamo sarà lampo*

## Coordinativi – esocentrici (*governo-sindacati, andata e ritorno, acqua e sapone*)

- flessione: *\*acque e saponi, ?andate e ritorni*
- modificazione: *\*una ragazza acqua e troppo sapone/\*una ragazza solo acqua vs. \*un biglietto andata e un veloce ritorno/un biglietto solo andata*
- pronominalizzazione: *Che tipo di ragazza è Giovanna? - è una ragazza acqua e sapone - è una ragazza \*acqua e che cosa*
- dislocazione: *\*quella ragazza non è solo acqua ma anche sapone/\*quella ragazza è sapone e acqua*

## Subordinativi – endocentrici (*trasporto latte, mulino a vento, carta di credito, luna di miele*)

- flessione: *trasporti latte, punto vendita/punti vendite, mulini a vento, lune di miele*
- modificazione: *trasporto veloce latte*
- pronominalizzazione: *di quale mulino parli? - di quello a vento/\*di quale luna parli? - \*di quella di miele*
- dislocazione: *la carta che ho perso era di credito/\*la luna che abbiamo avuto era di miele*



# Subordinativi - esocentrici

- [V + N]V, *rendersi conto*
- [V + P + N]V, *mettere in moto*
- [V + Adv]V, *fare fuori*
- [V + A]V, *essere fritto*
- flessione: variabile
- modificazione: variabile
- pronominalizzazione: variabile
- dislocazione: variabile
- Condizioni: ***la composizionalità semantica vs. opacità semantica***

## Attributivi – endocentrici (*camera oscura, carro armato, prima pagina*)

- flessione: *camere oscure* ecc.
- modificazione: *\*camera oscura e chiara, \*carro armato e disarmato* vs. *guerre fredde e calde*
- pronominalizzazione: *in quale camera sviluppi le foto? - ?in quella oscura naturalmente; di quale carro parli? - ?di quello armato* vs. *di quale guerra parli? - di quella fredda degli anni Ottanta*
- dislocazione: *?la camera in cui sviluppi le foto è oscura?/? il carro che è stato utilizzato è armato?* vs. *la guerra tra gli Stati Uniti e l'Unione sovietica è stata sempre fredda*

## Attributivi – esocentrici (*viso pallido, mano lesta vs. pellerossa*)

- flessione: *i visi pallidi – i pellerossa*
- modificazione: *un viso troppo pallido - \*un/una pelle troppo rossa*
- pronominalizzazione: *che viso aveva? – pallido vs. \*che pelle hai visto? - rossa*
- dislocazione: *era pallido il viso che...? \*era rossa la pelle che...?*

# Conclusioni

- Le polirematiche vs. la sintassi (trasporto latte – *sintassi difettiva*) – inutile complicare/allargare/restringere la definizione della composizione
- Le polirematiche vs. i composti (le polirematiche = „collocazioni“, cf. Čermák, F. – Šulc, M. *Kolokace*. Praha: Lidové noviny, 2006)
- le polirematiche vs. i composti (carta di credito vs. luna di miele)